

**DODATOK č. 1**

k zmluve o budúcej kúpnej zmluve zo dňa 23.02.2016 č. 94/2016

**1. Budúci predávajúci**

obchodné meno: **Innovia, s.r.o.**  
Sídlo: Na Hlinách 12, 917 01 Trnava  
IČO: 36 744 450  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.  
Číslo účtu: 1243924018/1111  
IBAN: SK 82 1111 0000 0012 4392 4018  
DIČ: 2022327296  
IČ DPH: SK2022327296  
Zapísaná: v Obchodnom registri OS Trnava, oddiel: Sro, vložka č. 19700/T  
Konajúci: Ľubomír Žabčík - konateľ  
(ďalej len „**Budúci predávajúci**“)

a

**2. Budúci kupujúci**

Názov: **Mesto Šaľa**  
Sídlo: Námestie Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa  
IČO: 00306185  
DIČ: 2021024049  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.  
IBAN: SK4811110000006627849005  
Konajúci: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta  
(ďalej len „**Budúci kupujúci**“)

(Budúci kupujúci a Budúci predávajúci ďalej spoločne len „**Zmluvné strany**“ a každá z nich len „**Zmluvná strana**“)

**1. ÚVODNÉ USTANOVENIA**

- 1.1. Zmluvné strany dňa 23.02.2016 uzavreli Zmluvu o budúcej zmluve č. 95/2016, ktorej predmetom je záväzok Budúceho kupujúceho uzavrieť s Budúcim predávajúcim kúpnu zmluvu o prevode vlastníckeho práva k Bytovému domu A špecifikovanému v odseku 1.10 predmetnej zmluvy a vlastníckeho práva k Technickej vybavenosti špecifikovanej v odsekoch 2.3.1. – 2.3.10. (ďalej len „**Zmluva o budúcej zmluve 1**“).
- 1.2. Zmluvné strany dňa 23.02.2016 uzavreli Zmluvu o budúcej zmluve č. 94/2016, ktorej predmetom je záväzok Budúceho kupujúceho uzavrieť s Budúcim predávajúcim kúpnu zmluvu o prevode vlastníckeho práva k Bytovému domu 1 špecifikovanému

v odseku 1.11, Bytovému domu 2 špecifikovanému v odseku 1.12. predmetnej zmluvy a vlastníckeho práva k Technickej vybavenosti špecifikovanej v odsekoch 2.3.1. – 2.3.10. (ďalej len „Zmluva o budúcej zmluve 2“).

- 1.3. Zmluvné strany sa v odseku 2.3. Zmluvy o budúcej zmluve 2 dohodli, že predmetom budúceho prevodu bude aj Technická vybavenosť, ktorá bude tvoriť súčasť budúceho predmetu kúpy podľa Zmluvy o budúcej zmluve 2 a je tvorená nasledujúcimi stavebnými objektmi:
- 1.3.1. SO 01- úprava miestnych komunikácií Ul. Kráľovskej a Feketeházyho;
    - SO 01.1 Úprava komunikácií,
    - SO 01.2 Dažďová kanalizácia,
    - SO 01.3 Odlučovač ropných látok – ORL 1,
    - SO 01.4 Rekonštrukcia verejného osvetlenia.
  - 1.3.2. SO 02 – Vonkajšie káblové rozvody;
  - 1.3.3. SO 03 – Príprava územia;
  - 1.3.4. SO 07 Prípojka vody a požiarne nádrž;
    - SO 07.1 Prípojka vody a vodomerná šachta,
    - SO 07.2 Areálový vodovod a požiarne nádrž.
  - 1.3.5. SO 08.1 Prípojka a vonkajšie rozvody splaškovej kanalizácie;
  - 1.3.6. SO 08.2 Vonkajšie rozvody dažďovej kanalizácie, ORL 2 a vsakovací systém;
  - 1.3.7. SO 09 - Prípojka a rozvody NN a SLP;
    - SO 09.1 NN prípojky k bytovým domom,
    - SO 09.2 Vonkajšie osvetlenie,
    - SO 09.3 Slaboprúdové rozvody
  - 1.3.8. SO 10 Prípojka teplovodu a OOS;
    - SO 10.1 Prípojka teplovodu (PS 01 Stavebná činnosť, PS 02 Strojná časť, PS 03 Kontrola tesnosti rozvodu),
    - SO 10.2 Objektové odovzdávacie stanice (PS 01 Stavebná časť, PS 02 Strojná časť, PS 03 Elektroinštalácie (motorická a svetelná), PS 04 Meranie a regulácia, PS 05 Zdravotechnika, PS 06 Požiarne ochrana.
  - 1.3.9. SO 11 – Komunikácie, spevnené plochy;
    - SO 11.1 Komunikácie a odstavné státi,
    - SO 11.2 Chodníky a priestranstvá pre peších.
  - 1.3.10. SO 12 – Terénne úpravy a sadovnícke úpravy.

Uvedenú technickú vybavenosť, ktorá je predmetom budúceho prevodu podľa Zmluvy budúcej zmluve 2 sa budúci predávajúci zaviazal previesť na budúceho kupujúceho za splnenia podmienok uvedených v Zmluve o budúcej zmluve 2 za cenu uvedenú v ods. 4.2. Zmluvy o budúcej zmluve 2. (ďalej aj „**Technická vybavenosť podľa ZOBZ 2**“).

- 1.4. Zmluvné strany majú záujem, aby sa záväzok Zmluvných strán previesť vlastnícke právo k Technickej vybavenosti podľa ZOBZ 2 špecifikovanej v odseku 2.3. a 2.4. Zmluvy o budúcej zmluve 2 na Budúceho kupujúceho, stal záväzok vyplývajúci zmluvným stranám zo Zmluvy o budúcej zmluve 1. Z dôvodu totožnosti použitých pojmov v Zmluve o budúcej zmluve 1 a Zmluve o budúcej zmluve 2 bude detailná špecifikácia Technickej vybavenosti podľa ZOBZ2 podľa odseku 2.3. Zmluvy o budúcej zmluve 2 upravená naďalej v Zmluve o budúcej zmluve 2, pričom Zmluva o budúcej zmluve 2 sa stane prílohou Zmluvy o budúcej zmluve 1.

## 2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva o budúcej zmluve 2 sa dopĺňa a mení nasledovným spôsobom:

2.1.1. V článku 3. odseku 3.1. sa na konci odseku dopĺňa veta: „Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok Zmluvných strán previesť na Budúceho kupujúceho vlastnícke právo k Dotovanej technickej vybavenosti a Ostatnej technickej vybavenosti bude upravený samostatnou zmluvou o budúcej zmluve, pričom na účely špecifikácie a spôsobu financovania Dotovanej technickej vybavenosti a Ostatnej technickej vybavenosti sa primerane použijú aj ustanovenia tejto Zmluvy“.

2.1.2. V článku 3. odseku 3.2. sa v prvej vete nahrádza text „Bytového domu 1, Bytového domu 2 a Dotovanej technickej vybavenosti“ novým textom „Bytového domu 1 a Bytového domu 2“.

2.1.3. V článku 3. odseku 3.7. sa v prvej vete nahrádza text „Bytovému domu 1, Bytovému domu 2, Dotovanej technickej vybavenosti a Ostatnej technickej vybavenosti“ novým textom „Bytovému domu 1 a Bytovému domu 2“.

2.1.4. V Zmluve o budúcej zmluve 2 sa mení odsek 4.1. tak, že prvá veta bude znieť: „Zmluvné strany sa dohodli na cene Budúceho Predmetu kúpy v celkovej výške 1 261 666,66 EUR bez DPH (slovom: jedenmilióndvestošesťdesiatjedentisícšesťstošesťdesiatšesť EUR a šesťdesiatšedem centov), t.j. 1 514 000,- EUR s DPH (ďalej len „Cena“)“.

2.1.5. Z článku 4. odseku 4.2. sa z tabuľkového rozpisu ceny budúceho predmetu kúpy vypúšťajú riadky 4-13. Pôvodný riadok č. 14, ktorý bude po úprave tabuľky riadok č. 4 sa mení tak, že bude znieť:

”

Celková cena	1 261 666,66	1 514 000,-
--------------	--------------	-------------

”

2.1.6. V článku 4. odseku 4.5. sa v závere odseku dopĺňa veta: „Záväzok budúceho kupujúceho uhradiť Cenu Dotovanej technickej vybavenosti bude predmetom samostatnej zmluvy o budúcej zmluve.“

2.1.7. V článku 4. odseku 4.6. sa v závere odseku dopĺňa veta: „Záväzok budúceho kupujúceho uhradiť Cenu Ostatnej technickej vybavenosti bude predmetom samostatnej zmluvy o budúcej zmluve.“

## 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

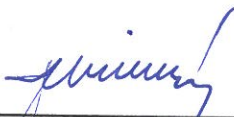
3.1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na ustanovenie § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom

prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) na webovom sídle Budúceho kupujúceho.

- 3.2. Závazkový vzťah založený týmto dodatkom sa riadi režimom Obchodného zákonníka a ostatnými platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 3.3. V prípade, ak ktorékoľvek z ustanovení tohto dodatku je alebo sa stane neúplným, neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie sú tým dotknuté ostatné ustanovenia tohto dodatku, okrem prípadu, ak z jeho povahy, obsahu a/alebo okolností, za ktorých boli dohodnuté vyplýva, že ho nemožno oddeliť od ostatných ustanovení tohto dodatku. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie takým úplným, platným, účinným a/alebo vykonateľným ustanovením, ktoré svojim účelom v maximálnej možnej miere zodpovedá účelu nahrádzaného ustanovenia.
- 3.4. Tento dodatok je vypracovaný v desiatich ( 10) rovnopisoch s povahou originálu v slovenskom jazyku, z ktorých dva (2) si ponechá Budúci predávajúci a dva (2) obdrží Budúci kupujúci a šesť (6) rovnopisov je určených pre potreby ŠFRB a Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR.
- 3.5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že kúpna zmluva bude upravená v súlade s týmto dodatkom.
- 3.6. Zmluvné strany potvrdzujú, že si tento dodatok pred jeho podpisom prečítali a s jej obsahom súhlasia a na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

**Za Budúceho kupujúceho:**

v Pali, dňa 12. 1. 2017

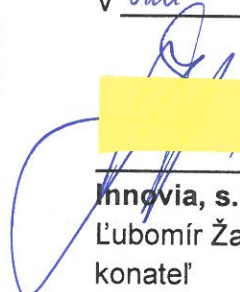
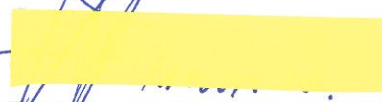


**Mesto Šaľa**  
Mgr. Jozef Belický  
primátor



**Za Budúceho predávajúceho:**

v Pali, dňa 12. 1. 2017

**Inovia, s.r.o.**  
Ľubomír Žabčík  
konateľ